



Consejo Económico y Social

Distr. general
6 de diciembre de 2013
Español
Original: inglés

Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

58º período de sesiones

10 a 21 de marzo de 2014

**Seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial
sobre la Mujer y del período extraordinario de
sesiones de la Asamblea General, titulado “La mujer
en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo
y paz para el siglo XXI”: consecución de los objetivos
estratégicos, adopción de medidas en las esferas de
especial preocupación y medidas e iniciativas ulteriores**

Declaración presentada por la Fundación Al-Khoei, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva por el Consejo Económico y Social

El Secretario General ha recibido la siguiente declaración, que se distribuye de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 36 y 37 de la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social.



Declaración

La Fundación Al-khoei presenta esta declaración con el fin de hacer un llamamiento a los Estados Miembros para que presten mayor atención a las cuestiones relacionadas con los retos y logros en la aplicación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio para la mujer y la niña. La Fundación Al-khoei reitera su convicción de que para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio debe erradicarse por completo la discriminación contra la mujer, con inclusión de la restricción de su participación en todos los procesos de adopción de decisiones. Si se quiere hacer realidad ese deseo es fundamental contar con la atención y el apoyo de los funcionarios públicos.

La Fundación Al-khoei ha continuado sus actividades de concienciación y educación destinadas a las mujeres y niñas, por conducto de diversos seminarios y talleres, de conformidad con los requisitos y metas expresados en los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La Fundación Al-khoei entiende que uno de los factores clave que influyen en el crecimiento de las sociedades y las economías prósperas es la disponibilidad de una educación pertinente y de gran calidad. La Fundación es plenamente consciente de la enorme importancia de esta cuestión y conoce perfectamente cuál es la situación al respecto. Aunque se ha registrado un aumento en los porcentajes de hombres y mujeres en todos los niveles de la educación, subsiste una diferencia en la calidad y la importancia de la educación de la mujer.

La Fundación Al-khoei considera importante abordar la cuestión de la violencia contra la mujer, ya que no se trata únicamente de una violación de los derechos humanos de la mujer a estar protegida contra los peligros, a la seguridad y a la libre determinación, sino que limita también el progreso social y económico de las familias, las comunidades y los países al reducir la participación en la sociedad de las mujeres víctimas. Las mujeres representan más del 50 por ciento de la sociedad humana, y si se encuentran en situación de incapacidad social física, mental o económica, no podrán cumplir sus funciones como madres, esposas y trabajadoras.

La Fundación Al-khoei cree firmemente que nuestra fe islámica nos proporciona los instrumentos para abordar con eficacia ese devastador problema social que afecta no solamente a las personas sino que tiene verdaderas repercusiones en las comunidades musulmanas y en el resto de la sociedad. El islam imparte enseñanzas explícitas de bondad y compasión hacia la mujer en su texto sagrado, el Corán, y en las tradiciones del Profeta Mahoma. Esos importantes valores se encuentran también en las escrituras del cuarto Imán, Ali ibn al-Hussain, en su Tratado sobre los Derechos (el Imán Ali ibn al-Hussain fue el nieto del Profeta Mahoma). En consecuencia, incumbe a la comunidad musulmana defender esos derechos divinamente ordenados.

Es deplorable que se sigan difundiendo falsedades atribuidas a la tradición islámica como pretexto para reprimir a la mujer en el mundo contemporáneo. La Fundación Al-khoei asume la responsabilidad, como organización confesional, respecto de la difusión de las verdaderas enseñanzas del islam, que incluyen la garantía y protección del derecho de la mujer a vivir exenta de todo daño, y con oportunidades de desarrollo personal y autonomía.

Los esfuerzos que despliega la Fundación Al-khoei, en colaboración con otras organizaciones, han inspirado a la comunidad religiosa tradicional de la ciudad santa

de Najaf, en el Iraq, a designar un importante día en el calendario islámico, el primer día del mes de Safar, como Día de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer. Fue el primer día del mes de Safar cuando las mujeres y niños de la familia del Profeta Mahoma se dirigieron a Siria desde el Iraq tras la trágica Batalla de Karbala, en la que fueron martirizados el Imán Hussain y la mayoría de los hombres de la familia del Profeta.

La Fundación Al-khoei colabora con activistas y líderes religiosos de la comunidad en relación con cuestiones de violencia en la familia, abuso y violencia contra la mujer. También lleva a cabo actividades de concienciación con respecto a las orientaciones religiosas y los instrumentos jurídicos disponibles para abordar la violencia y sus efectos. Además, por conducto de activistas y de los imanes, la Fundación presta ayuda y asesoramiento religiosos a las víctimas y, cuando es necesario, las remite a los servicios profesionales y sociales. La Fundación ha celebrado talleres de formación destinados a activistas e imanes de la comunidad sobre el modo de actuar en casos de violencia. Nuestros centros funcionan diariamente, atendiendo a mujeres víctimas de la violencia doméstica.

La Fundación Al-khoei reconoce que para erradicar eficazmente todas las formas de violencia contra la mujer es necesario prestar gran atención a los métodos de prevención. La Fundación ha organizado una serie de iniciativas para mejorar los conocimientos de los miembros de sus comunidades sobre la violencia doméstica. También organizó una campaña de sensibilización en la que participaron líderes de la comunidad, imanes y profesores de escuelas.

Pese a existir un reconocimiento generalizado del derecho fundamental a la educación, las mujeres y las niñas hacen frente a obstáculos casi insuperables para adquirir inclusive los niveles de educación más básicos. Eso, a su vez, perjudica su desarrollo y progreso en la sociedad. El acceso en igualdad de condiciones a todos los niveles de educación es de trascendental importancia para el empoderamiento de la mujer de modo que pueda asumir cargos de responsabilidad en los sectores económicos, sociales y políticos de sus sociedades. La educación permite que la mujer desarrolle su pleno potencial, lo que se traduce en mejoras de la salud, la nutrición y el bienestar, tanto de la mujer como de la familia.

La Fundación Al-khoei también imparte educación de gran calidad en todo el mundo, por conducto de sus escuelas para niños en Londres, Nueva York, Montreal, París, la India, el Pakistán y el Oriente Medio. En esas instituciones se hace especial hincapié en desarrollo de sólidas cualidades morales y éticas en los estudiantes y se promueve el respeto de la humanidad.

La Fundación Al-khoei reconoce, asimismo, la función de los maestros de escuela como profesionales en condiciones de reconocer indicios de abuso en las niñas y en las familias y de impartir educación sobre la violencia contra la mujer y los métodos de prevención. Actualmente la Fundación dirige dos escuelas primarias y secundarias de tiempo completo. La Escuela Al-Zahra se centra en el crecimiento, el desarrollo y la educación de las niñas, mientras que la Escuela Al-Sadiq se centra en el crecimiento, el desarrollo y la educación de los niños, y actualmente cuenta con 400 alumnos, pero puede llegar a recibir hasta 550 estudiantes.

La Fundación Al-khoei también dirige una “Escuela sabática” semanal, de tiempo parcial, la “Escuela Al-Salam”, para niños de ambos sexos, y promueve la enseñanza de los valores morales y éticos necesarios para el buen desarrollo de los

jóvenes en la sociedad contemporánea. Actualmente el alumnado asciende a 350 estudiantes, y confiamos en que esa cifra irá en aumento. En Nueva York, la “Escuela Al-Iman”, para niños de ambos sexos, al igual que la sucursal del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, ofrece estudios de primaria y secundaria. Nuestra Universidad Al-Kawthar, situada en el Pakistán, ofrece educación de gran calidad a los estudiantes que desean proseguir estudios avanzados. La Fundación tiene también una escuela coeducativa de tiempo parcial en París, y prosigue su ardua labor de orientación y educación de los jóvenes.

La Fundación Al-khoei dirige, asimismo, varias asociaciones de jóvenes de ambos sexos, incluido un club de hombres jóvenes que se reúne semanalmente. Los grupos de jóvenes organizan cursos educativos, conferencias, talleres y programas de tutoría en los que se imparte enseñanzas a los jóvenes sobre sus derechos en la sociedad y el respeto mutuo. Los grupos de jóvenes también realizan actividades destinadas a crear confianza y autoestima que permitan a los participantes llegar a ser agentes del cambio en la sociedad y resolver eficazmente los problemas que se les presenten en la vida.

Además de sus objetivos académicos, la Fundación Al-khoei considera que la actividad física es importante para la salud del cuerpo y la mente, y una oportunidad para la recreación y el desarrollo. Las actividades físicas han incluido clases de autodefensa para mujeres, organizadas en coordinación con la policía local.

La Fundación Al-khoei también ha colaborado con otras organizaciones islámicas en la Junta Consultiva de Mezquitas e Imanes en la elaboración de documentos y orientaciones para lograr la aplicación de normas más eficaces en los lugares de culto, lo que incluye carpetas didácticas sobre el empoderamiento de la mujer y la familia. La Junta Consultiva de Mezquitas e Imanes desempeña una función consultiva nacional y está integrada por más de 600 centros comunitarios y mezquitas en el Reino Unido.

Un curso sobre desarrollo de aptitudes de comunicación, que se ofrece durante todo el año, ofrece a las familias y cónyuges la posibilidad de adquirir las competencias en materia de comunicaciones que se requieren para examinar y resolver los problemas antes de que se intensifiquen y ocasionen conflictos físicos violentos. A escala internacional, los proyectos de la Fundación Al-khoei incluyen el proyecto Al-Kawthar en el Iraq, que apoya la independencia económica de las mujeres y los huérfanos iraquíes ofreciendo planes de microcrédito para viudas, patrocinio a huérfanos y apoyo a la educación.

También se han llevado a cabo actividades de recaudación de fondos para la perforación de pozos en aldeas de África, que permiten a las mujeres obtener agua potable en lugares cercanos y en condiciones de seguridad, incrementando su autonomía y evitando la necesidad de pedir ayuda a otras personas.

Los abusos contra las mujeres obedecen a muchas razones –culturales o de otra índole– que no podemos permitir que se utilicen como justificación de la violencia. No obstante, consideramos necesario intensificar las investigaciones para determinar hasta qué punto la conversión de la mujer en objeto sexual en los programas de la televisión pública, las películas, la pornografía, las revistas, la publicidad y los juegos de computadora, puede contribuir a socavar la condición política y social de la mujer y su igualdad con el hombre. En épocas de conflicto es frecuente que las mujeres sean sometidas a acoso sexual y violación. En

consecuencia, exhortamos a los Estados a reconocer esa cuestión, sancionar a los autores e impartir educación al personal militar.

La Fundación Al-khoei considera que existe una fuerte relación entre el consumo excesivo de bebidas alcohólicas y drogas y los casos de violencia doméstica y no doméstica contra la mujer y otros miembros de la familia, de modo que exhortamos a los Estados a investigar el papel que desempeña la adicción al consumo de alcohol y drogas, y a prestar servicios de apoyo y rehabilitación a las víctimas.

La condición jurídica y social de la mujer es afectada por sus derechos en la sociedad, por lo que los Estados Miembros deben adoptar medidas para erradicar todas las formas de discriminación contra la mujer en las esferas de la educación, el empleo y los derechos políticos. No debe denegarse a la mujer el derecho a la educación bajo ningún tipo de pretexto cultural. Frente a la necesidad o el deseo de la mujer de obtener empleo no deben interponerse obstáculos ocasionados por la discriminación por motivos de género.

Divulgación y actividades interconfesionales — la Fundación Al-khoei alienta a las jóvenes a participar activamente en debates y talleres interconfesionales, visitando las escuelas locales y organizando debates abiertos en las escuelas y universidades locales, así como invitando a los vecinos de las mezquitas y las zonas circundantes a participar en sesiones de preguntas y respuestas en relación con el Islam. Este mayor nivel de debate y la mayor apertura de la educación contribuirán a lograr una mayor tolerancia respecto de las diferentes religiones y una mejor comprensión de nuestra propia fe.

La Fundación Al-khoei exhorta a la aplicación de la justicia en el contexto de la promoción de los derechos de la mujer en los países musulmanes. Hemos solicitado la asignación de una mayor cuantía de recursos para las iniciativas de empoderamiento de la mujer, tanto al nivel gubernamental como de la sociedad civil. Preocupa grandemente a la Fundación la falta de concienciación con respecto a la educación y formación de la mujer, especialmente en relación con las mujeres y niñas refugiadas y desplazadas en las zonas del mundo que han sido escenario de conflictos.

La Fundación Al-khoei exhorta a todos los Estados Miembros a establecer medidas de protección contra todas las formas de abuso, dondequiera y cuando quiera que se produzcan, y a adoptar medidas activas para mejorar la educación y luchar contra las interpretaciones literales y discriminatorias de los textos religiosos o normas culturales que pueden dar lugar a crímenes abominables, como los “asesinatos por honor”. Hacemos un llamamiento urgente a los Estados Miembros y a las organizaciones no gubernamentales para que adopten disposiciones en el ámbito de la educación con respecto al trato de la mujer y de sus derechos.

Si bien los valores religiosos y las normas culturales pueden enriquecer la vida y ofrecer un gran apoyo moral y espiritual a las comunidades de todo el mundo, es preciso luchar activamente contra todos los tipos de abusos que se cometen en nombre de la religión y la cultura. La Fundación Al-khoei exhorta a todos los Estados Miembros a mejorar sus políticas para la aplicación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, lo que debe incluir la formulación de nuevas salvaguardias, normas y legislación.